

## TÓM TẮT BẰNG NGÔN NGỮ ĐƠN GIẢN VỀ CHÍNH SÁCH VỀ CÁC ĐIỀU KIỆN ĐƯỢC HỖ TRỢ TÀI CHÍNH

### NHỮNG AI CÓ THỂ NỘP ĐƠN XIN:

Chính Sách về Các Điều Kiện Được Hỗ Trợ Tài Chính quy định việc cung cấp dịch vụ chăm sóc miễn phí cho những người đã cố gắng thanh toán bằng tất cả các cách khác, và

- Có mức thu nhập gia hộ ở mức bằng hoặc dưới 250% của Chuẩn Nghèo Liên Bang năm nay.
- Đã nộp đơn xin hỗ trợ tài chính hoàn chỉnh hợp lệ.
- Nếu quý vị hội đủ điều kiện hưởng sự hỗ trợ tài chính thì các chi phí được tính cho quý vị sẽ không cao hơn mức phí thông thường được tính cho các dịch vụ chăm sóc cấp cứu hay cần thiết về mặt y tế.

Cũng có chương trình hỗ trợ tài chính dành cho những người ở hoàn cảnh hết sức khó khăn do một sự cố y tế hay tài chính.

### CÁCH NỘP ĐƠN:

#### SPECTRUM HEALTH:

- Nộp đơn trực tiếp bằng cách đến quầy thông tin, phòng cấp cứu hay văn phòng tiếp nhận ở bất kỳ bệnh viện Spectrum Health nào, gồm cả cơ sở chính có trụ sở tại 100 Michigan, Grand Rapids, MI 49503
- Gửi đơn qua thư đến: Spectrum Health Butterworth Hospital Financial Counseling Office, 100 Michigan, Grand Rapids, MI 49503
- Gọi điện số: 1.844.838.3115
- Vào trang mạng: <http://www.spectrumhealth.org/financialassistance>
- Gửi email cho một Chuyên Viên Tư Vấn tại [FinancialCounseling@spectrumhealth.org](mailto:FinancialCounseling@spectrumhealth.org)

#### SPECTRUM HEALTH LAKELAND:

- Nộp đơn trực tiếp bằng cách đến quầy thông tin, phòng cấp cứu hay văn phòng tiếp nhận ở bất kỳ bệnh viện Spectrum Health Lakeland nào, gồm cả cơ sở chính có trụ sở tại 1234 Napier Avenue, St. Joseph, MI 49085
- Gửi đơn qua thư đến: Spectrum Health Lakeland, PO Box 410, St Joseph, MI 49085
- Gọi điện số: 1.844.408.4103, bấm lựa chọn số 1
- Vào trang mạng: <https://www.spectrumhealthlakeland.org/patient-visitor-guide/patient/billing/financial-assistance>
- Gửi email cho một Chuyên Viên Tư Vấn tại: [SHLfinancialcounseling@spectrumhealth.org](mailto:SHLfinancialcounseling@spectrumhealth.org)

### ĐỀ YÊU CẦU NHẬN ĐƯỢC BẢN SAO MIỄN PHÍ CỦA CHÍNH SÁCH VÀ ĐƠN XIN:

- Sử dụng thông tin liên lạc liệt kê ở trên.
- Đề đọc bản tóm tắt này, chính sách đầy đủ và đơn xin bằng ngôn ngữ khác, quý vị có thể yêu cầu được cung cấp bản dịch hoặc tìm bản dịch trên các trang web trên đây.

### SẴN SÀNG TRỢ GIÚP:

Các Chuyên Viên Tư Vấn về Tài Chính và Chuyên Viên Bệnh Vực luôn sẵn sàng trợ giúp quý vị hoàn thành đơn xin hỗ trợ tài chính. Quý vị có thể liên lạc với họ bằng cách gọi điện hoặc sử dụng các phương tiện liên lạc khác được ghi trong mục “Cách Nộp Đơn”. Họ cũng có thể giúp quý vị ghi danh bảo hiểm qua Trung Tâm Giao Dịch Bảo Hiểm Sức Khỏe (Health Insurance Exchange) hoặc một chương trình bảo hiểm Medicaid của tiểu

bang Michigan.